

Il-Ġurnal Uffiċjali

C 125

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 52

5 ta' Ġunju 2009

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni

2009/C 125/01	Awtorizzazzjoni għal għajna mill-Istat skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE – Każijiet fejn il-Kummissjoni ma toġġezzonax ⁽¹⁾	1
2009/C 125/02	Awtorizzazzjoni ta' l-għajna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezjonijiet ⁽¹⁾	6
2009/C 125/03	Awtorizzazzjoni ta' l-għajna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezjonijiet	10
2009/C 125/04	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata – (Każ COMP/M.5380 – Air France-KLM/Royal Air Maroc/JV)	11

MT

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni

2009/C 125/05	Rata tal-kambju tal-euro	12
---------------	--------------------------------	----

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2009/C 125/06	Informazzjoni fil-qosor ikkomunikata mill-Istati Membri dwar għajnuniet mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE għall-għajnuniet mill-Istat lill-impriži żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 ⁽¹⁾	13
2009/C 125/07	Silta mid-Deċiżjoni dwar Lehman Brothers (Luxembourg) S.A. skont id-Direttiva 2001/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralc ta' istituzzjonijiet ta' kreditu	18
2009/C 125/08	Silta mid-deċiżjoni dwar Landsbanki Íslands hf skont id-Direttiva 2001/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralc ta' istituzzjonijiet ta' kreditu – Stedina Għal Applikazzjoni Ta' Pretensjoni – Limiti Taz-Żmien Li Għandhom Jiġu Osservati	22

V *Awżi*

PROCĊDURI AMMINISTRATTIVI

Il-Parlament Ewropew

2009/C 125/09	Sejha għall-proposti IX-2010/02 – Konċessjonijiet lill-Fondazzjonijiet Politici f'Livell Ewropew	24
2009/C 125/10	Sejha Għall-Proposti IX-2010/01 – Konċessjonijiet lill-Partiti Politici f'Livell Ewropew	27



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI

Awtorizzazzjoni għal għajjnuna mill-Istat skont l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE**Każijiet fejn il-Kummissjoni ma toġġezzonax**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/C 125/01)

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	23.3.2009
In-numru ta' referenza tal-għajjnuna	N 395/08
Stat Membru	Ir-Repubblika tas-Slovenja
Reġjun	—
Titlu (u/jew isem il-beneficjarju)	Shema za spodbujanje nabave okolju prijaznejših težkih tovornih vozil
Baži legali	Sklep Vlade Republike Slovenije št. 35405-2/2008/7 (175. redna seja z dne 26.6.2008 na podlagi 2. in 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo), 21. člena in 38. člena Zakona o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2008 in 2009 (Uradni list RS, št. 114/07), v skladu z Resolucijo o prometni politiki Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 58/06)
Tip ta' miżura	L-ispejjeż eliġibbli għal kull vettura huma magħmula mid-differenza fil-prezz tal-investment għal vettura li jkollha magna tat-tip EURO V u l-prezz għall-istess vettura iżda li jkollha magna tat-tip EURO IV.
L-għan	L-għan ta' din l-iskema huwa li tippromwovi l-bejgħ ta' vetturi godda tal-garr il-kbar li jagħmlu inqas ħsara lill-ambjent u li jużaw tagħmir li jikkontrolla l-emissjonijiet tal-egżost qabel id-data tal-iskadenza minn meta jrid jibda jintuża b'mod obbligatorju.
Forma tal-għajjnuna	Għotja diretta
Baġit	EUR 4 000 000
Intensità	50 % tal-ispejjeż eliġibbli, 60 % għall-impriži ta' daqs medju u 70 % għall-impriži ż-żgħar.
Tul ta' żmien (il-perjodu)	Mill-1 ta' Jannar 2008 sat-30 ta' Settembru 2009
Setturi ekonomiċi	Il-garr tal-merkanzija bit-triq
Isem u indirizz tal-awtorità li qed tagħti l-għajjnuna	Ministrstvo za promet Direktorat za promet Langusova 4 1535 Ljubljana SLOVENIJA
Tagħrif iehor	—

It-test(i) awtentiku/ċi tad-deċiżjoni, minn fejn tneħha t-tagħrif kunfidenzjali kollu, jinsab(u) fis-sit elettroniku li ġej:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	29.4.2009
In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	N 570/08
Stat Membru	Il-Polonja
Reġjun	Podlaskie
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Pomoc na inwestycje w Porcie Lotniczym Rzeszów-Jasionka
Bażi legali	Uchwała nr VI/85/07 Sejmiku Województwa Podkarpackiego z dnia 26 marca 2007 r. w sprawie woli utworzenia spółki prawa handlowego; Akt notarialny dotyczący zawiązania Spółki z ograniczoną odpowiedzialnością Rep. A Nr-2310/2007 z dnia 18 grudnia 2007 r.; Zgoda Ministra Transportu z dnia 11.10.2007 r. (znak: TL-4761-46/2007 Doc: 765082) na objęcie przez P.P. „Porty Lotnicze” 49,78 % udziałów w Port Lotniczy Rzeszów-Jasionka Sp. z o.o. z 50,22 % udziałem Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podkarpackiego
Tip ta' miżura	Għajnuna għall-investment
L-ghan	Żvilupp settorjali
Forma tal-ghajnuna	Għotja diretta, kontribut mhux fi flus, injezzjonijiet ta' kapital
Baġit	Bejn wieħed u ieħor PLN 650 miljun
Setturi ekonomiċi	It-trasport bl-ajru
Isem u indirizz tal-awtorità li qed tagħti l-ghajnuna	Marszałek Województwa Podkarpackiego ul. Grunwaldzka 15 35-959 Rzeszów POLSKA/POLAND Przedsiębiorstwo Państwowe „Porty Lotnicze” ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa Minister Infrastruktury ul. Chałubinskiego 4/6 00-928 Warszawa POLSKA/POLAND
Tagħrif ieħor	—

It-test(i) awtentiku/ċi tad-deċiżjoni, minn fejn tneħha t-tagħrif kunfidenzjali kollu, jinsab(u) fis-sit elettroniku li ġej:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	29.4.2009
In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	N 642/08
Stat Membru	Ir-Repubblika Ċeka
Reġjun	Severovýchod

Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	N 642/08 – Ir-Repubblika Ċeka – Il-finanzjament pubbliku ta' pompji alternattivi għall-ghoti mill-ġdid tal-fjuwil lill-vetturi għall-operaturi tat-trasport pubbliku
Baži legali	Zákon č. 248/2000 Sb., o podpoře Reġjunálního rozvoje, ve znění pozdějších předpisů; zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů; zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě, ve znění pozdějších předpisů; nařízení vlády č. 493/2004 Sb., kterým se upravuje prokazatelná ztráta ve veřejné linkové dopravě a kterým se konkretizuje způsob výkonu státního odborného dozoru v silniční dopravě nad financováním dopravní obslužnosti (včetně přílohy); usnesení vlády České republiky ze dne 17. května 2006 č. 560 o Strategii Reġjunálního rozvoje České republiky; usnesení vlády České republiky ze dne 15. listopadu 2006 č. 1302 k postupu přípravy operačních programů pro čerpání prostředků ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti v letech 2007–2013; usnesení vlády České republiky ze dne 11. května 2005 č. 563 k Programu podpory alternativních paliv v dopravě – zemní plyn; programový dokument k Reġjunálnímu operačnímu programu Reġjunu soudržnosti Severovýchod – relevantní části; prováděcí dokument k Reġjunálnímu operačnímu programu Reġjunu soudržnosti Severovýchod – relevantní části
Tip ta' miżura	Skema tal-ghajnuna
L-ghan	L-Iżvilupp reġionali; l-iżvilupp settorjali
Forma tal-ghajnuna	Ghotja diretta u forom oħra ta' intervent tal-ekwità
Baġit	EUR 3 miljuni
Intensità	Sa massimu ta' 40 % tal-ispejjeż kollha eliġibbli; l-intensità tal-ghajnuna tista' tiżdied b'10 % meta l-ghajnuna tinghata lil impriži ta' daqs medju u b'20 % meta l-ghajnuna tinghata lil impriži żgħar
Tul ta' żmien (il-perjodu)	Mill-1 ta' Jannar 2009 sal-31 ta' Dicembru 2014
Setturi ekonomiċi	Trasport bit-triq
Isem u indirizz tal-awtorità li qed tagħti l-ghajnuna	Reġjunální rada Reġjunu soudržnosti Severovýchod (Reġjonal Council of the North-East Cohesion Reġjun) Pražská 320/8 500 04 Hradec Králové ČESKÁ REPUBLIKA
Tagħrif ieħor	—

It-test(i) awtentiku/ċi tad-deċiżjoni, minn fejn tneħħa t-tagħrif kunfidenzjali kollu, jinsab(u) fis-sit elettroniku li ġej:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	24.3.2009
In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	NN 4/09 (ex N 361/08)
Stat Membru	Il-Ġermanja
Reġjun	—
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Flughafen Dresden
Baži legali	—
Tip ta' miżura	Ghajnuna għall-investiment

L-ghan	Rikostruzzjoni u estensjoni tal-unika karreġġjata avjarja (runway) fl-ajruport ta' Dresden
Forma tal-ghajjnuna	Sussidji li ma jitraddux lura
Baġit	EUR 60 miljuni
Intensità	100 %
Tul ta' żmien (il-perjodu)	2006-2007
Setturi ekonomiċi	Settur tat-trasport
Isem u indirizz tal-awtorità li qed tagħti l-ghajjnuna	Freistaat Sachsen, Land Sachsen-Anhalt, Landkreis Meißen, Landkreis Kamenz, Cities of Dresden, Halle and Leipzig Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit Wilhelm-Buck Str. 2 01097 Dresden DEUTSCHLAND
Tagħrif iehor	—

It-test(i) awtentiku/ċi tad-deċiżjoni, minn fejn tneħħa t-tagħrif kunfidenzjali kollu, jinsab(u) fis-sit elettroniku li ġej:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	8.4.2009
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 45/09
Stat Membru	L-Italja
Reġjun	Toscana
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	N 45/09 — Italia — Progetto relativo a interventi integrati per il sistema aeroportuale toscano
Bażi legali	Decreto dirigenziale n. 83 del 19.1.2009
Tip ta' miżura	Ghajjnuna individwali
L-ghan	L-iżvilupp settorjali; L-iżvilupp reġjonali
Forma tal-ghajjnuna	Ghotja diretta
Baġit	EUR 8 miljun
Intensità	— sa 70 % għall-ajruporti ta' Firenze u ta' Pisa — 100 % għall-ajruporti ta' Sjena, Grosseto u Marina di Campo
Tul ta' żmien (il-perjodu)	Mill-2009 sal-2011
Setturi ekonomiċi	It-trasport bl-ajru
Isem u indirizz tal-awtorità li qed tagħti l-ghajjnuna	Regjune Toscana Direzione Generale politiche Territoriali e Ambientali — Settore Sistema Integrato Porti Aeroporti e Logistica Via Slataper 6 50134 Firenze ITALIA
Tagħrif iehor	—

It-test(i) awtentiku/ċi tad-deċiżjoni, minn fejn tnehha t-tagħrif kunfidenzjali kollu, jinsab(u) fis-sit elettroniku li ġej:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	23.4.2009
In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	N 60/09
Stat Membru	L-Olanda
Reġjun	—
Titlu (u/jew isem il-benefiċjarju)	Wijziging van subsidieregeling N 208/2000 voor openbare inlandterminals (SOIT)
Bażi legali	Besluit van het ministerie van vervoer, openbare werken en waterbeheer
Tip ta' miżura	Skema ta' ghajnuna
L-ghan	Li tiffacilita l-bini ta' terminali fl-intern biex aktar traffiku tal-merkanzija jinqueleb mit-toroq għall-ġarr bil-ferrovija u fuq l-ilmijiet interni
Forma tal-ghajnuna	Ghotja diretta
Baġit	EUR 11,95 miljun
Tul ta' żmien (il-perjodu)	2000-2003 (l-aħħar deċiżjonijiet jiddependu fuq zieda fil-baġit)
Setturi ekonomiċi	It-trasport
Isem u indirizz tal-awtorità li qed tagħti l-ghajnuna	Minister van Verkeer en Waterstaat Postbus 20901 2500 EX Den Haag NEDERLAND
Tagħrif iehor	—

It-test(i) awtentiku/ċi tad-deċiżjoni, minn fejn tnehha t-tagħrif kunfidenzjali kollu, jinsab(u) fis-sit elettroniku li ġej:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Awtorizzazzjoni ta' l-ghajnuna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE

Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/C 125/02)

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	19.11.2008
Għajnuna Nru	N 560/08
Stat Membru	Il-Greċja
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Support Measures for the Credit Institutions in Greece Μέτρα στήριξης για τα πιστωτικά ιδρύματα της Ελλάδας Metra stiriksis gia ta pistwtika idrumata ths Elladas
Il-baži legali	Law 3723/2008 'For the enhancement of liquidity of the economy in response to the impact of the international financial crisis' N 3723/08 'Ενίσχυση της ρευστότητας της οικονομίας για την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της διεθνούς χρηματοπιστωτικής κρίσης και άλλες διατάξεις' N 3723/08 'Enisxisi ths refstotitas tis oikonomias gia tin antimetwpsisi twn epiptwsewn tis diethnous xrhmatopistwtikis krisis kai alles diatakseis'
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajnuna
L-għan	Għajnuna biex tirmidja tfixkil serju fl-ekonomija
Il-forma ta' l-għajnuna	Garanzija, Forom oħra ta' intervent ta' ekwità
L-Estimi	Baġit globali: 28 000 miljun EUR
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	19.11.2008-19.5.2009
Setturi ekonomiċi	L-intermedjazzjoni finanzjarja
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-għajnuna	The Ministry of Economy and Finance Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	14.4.2009
Għajnuna Nru	N 81/09
Stat Membru	L-Awstrija
Reġjun	Land Niederösterreich

Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Eybl Austria GmbH
Il-bażi legali	NÖ Wirtschafts- und Tourismusfondsgesetz
It-tip tal-miżura	Għajjnuna individwali
L-għan	Is-salvataġġ ta' impriži f'diffikultà
Il-forma ta' l-għajjnuna	Garanzija
L-Estimi	Baġit globali: 2 miljun EUR
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	1.3.2009-1.9.2009
Setturi ekonomiċi	Tessuti
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-għajjnuna	Mag. Georg Bartmann c/o NÖ Wirtschafts- und Tourismusfonds beim Amt der NÖ Landesregierung Landhausplatz 1/14 3109 St. Pölten ÖSTERREICH
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	30.3.2009
Għajjnuna Nru	N 90/09
Stat Membru	Il-Ġermanja
Reġjun	Freistaat Sachsen
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Palla Creativ Textiltechnik GmbH & Co. KG
Il-bażi legali	Sächsische Haushaltsordnung
It-tip tal-miżura	Għajjnuna individwali
L-għan	Is-salvataġġ ta' impriži f'diffikultà
Il-forma ta' l-għajjnuna	Self b'rata ta' imghax baxxa
L-Estimi	Baġit annwali: 4,5 miljun EUR; Baġit globali: 4,5 miljun EUR
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	1.4.2009-30.9.2009

Setturi ekonomiċi	Tessuti
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-ghajnuna	SAB Sächsische Aufbaubank und Sächsisches Staatsministerium der Finanzen Pirnaische Straße 9 01069 Dresden DEUTSCHLAND
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	1.4.2009
Għajnuna Nru	N 156/09
Stat Membru	L-Olanda
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	National Framework 'Limited amounts of compatible aid'
Il-baži legali	Nederlands nationaal kader voor het tijdelijk verlenen van beperkte steunbedragen
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajnuna
L-għan	Għajnuna biex turrimedja tfixkil serju fl-ekonomija
Il-forma ta' l-għajnuna	Ghotja diretta, Sussidju fuq l-imghax, Garanzija
L-Estimi	—
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	sal-31.12.2010
Setturi ekonomiċi	Is-setturi kollha
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-ghajnuna	—
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	4.11.2008
Għajnuna Nru	NN 54a/08
Stat Membru	Spanja
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Fondo de adquisición de activos financieros
Il-bażi legali	Real Decreto-Ley 6/2008, Proyecto de Orden adoptado el 31 de octubre de 2008 y acuerdo básico del Consejo Rector del Fondo para la adquisición de activos financieros adoptado el 27 de octubre de 2008, Ley 47/2003 de 26 de noviembre 2003, Ley 4/1999 de 13 de enero de 1999
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajnuna
L-għan	Għajnuna biex tirrimedja tfixkil serju fl-ekonomija
Il-forma ta' l-għajnuna	Forom ohra ta' intervent ta' ekwità
L-Estimi	Baġit globali: 30 000-50 000 miljun EUR
L-intensità	—
It-tul ta' żmien	6 xhur
Setturi ekonomiċi	L-intermedjazzjoni finanzjarja
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-għajnuna	Dirección General del Tesoro Paseo del Prado 6 Madrid ESPAÑA
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Awtorizzazzjoni ta' l-ghajna Statali fil-qafas tad-Dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat tal-KE

Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet

(2009/C 125/03)

Data ta' l-adozzjoni tad-deċiżjoni	4.5.2009
In-numru ta' referenza tal-ghajna	Nru 89/09
Stat Membru	Il-Greċja
Reġjun	Reġjuni li nħakmu min-nirien matul l-2008
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Πρόγραμμα κρατικών οικονομικών ενισχύσεων για την αντιστάθμιση ζημιών από πυρκαγιές έτους 2008
Il-bażi legali	Σχέδιο ΚΥΑ με θέμα: «Μέτρα υπέρ των παραγωγών της χώρας που οι γεωργοκτηνοτροφικές τους εκμεταλλεύσεις ζημιώθηκαν από πυρκαγιές κατά το έτος 2008»
Tip ta' miżura	Kumpens għal ħsara fil-produzzjoni Agrikola minn okkorrenza eċċezjonali
Għan	Okkorrenzi eċċezjonali
Forma tal-ghajna	Għotja diretta
Baġit	Ammont globali ta' EUR 30 000 000
Intensità	Il-produtturi li għarrbu ħsarat ta' limitu minimu ta' 30 % se jkollhom dritt jirċievu l-ghajna. L-intensità tal-ghajna se tiddependi fuq in-natura tal-oġġett li għarrab ħsara u se tkun tvarja bejn 50 % u 80 %.
Tul ta' żmien (perjodu)	Mill-1 ta' Mejju 2009 sal-31 ta' Diċembru 2012;
Setturi ekonomiċi	Is-settur agrikolu
Isem u indirizz ta' l-awtorità responsabbli mill-ghajna	α. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Αχαρνών 2, 10176 Αθήνα β. ΕΛΓΑ Μεσογείων 45 11510 Αθήνα ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
Tagħrif ieħor	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata
(Każ COMP/M.5380 – Air France-KLM/Royal Air Maroc/JV)

(2009/C 125/04)

Fid-19 ta' Mejju 2009, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test kollu tad-deċiżjoni jinsab bl-Franciz u se jkun ippublikat wara li jkun mehlu minn kwalunkwe sigrieti tan-negozju li jista' jkun fiha. Hu jinstab:

- mill-websajt tal-kompetizzjoni tal-Ewropa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dan il-websajt jipprovdi faċilitajiet varji biex jghinu jinstabu deċiżjonijiet individwali ta' fużjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u indiċi settorali,
 - f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex fid-dokument numru 32009M5380. EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

L-4 ta' Ġunju 2009

(2009/C 125/05)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,4095	AUD	Dollaru Awstraljan	1,7732
JPY	Yen Ġappuniż	136,32	CAD	Dollaru Kanadiż	1,5694
DKK	Krona Daniża	7,4479	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,9257
GBP	Lira Sterlina	0,86890	NZD	Dollaru tan-New Zealand	2,2480
SEK	Krona Żvedizza	10,8115	SGD	Dollaru tas-Singapor	2,0400
CHF	Frank Żvizzeru	1,5126	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 757,87
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	11,3902
NOK	Krona Norveġiża	8,9055	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	9,6313
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,3580
CZK	Krona Ċeka	26,931	IDR	Rupiah Indoneżjan	14 218,04
EEK	Krona Estona	15,6466	MYR	Ringgit Malażjan	4,9220
HUF	Forint Ungeriz	287,10	PHP	Peso Filippin	66,481
LTL	Litas Litwan	3,4528	RUB	Rouble Russu	43,6440
LVL	Lats Latvjan	0,7093	THB	Baht Tajlandiż	48,141
PLN	Zloty Pollakk	4,5193	BRL	Real Braziljan	2,7713
RON	Leu Rumun	4,2145	MXN	Peso Messikan	18,8380
TRY	Lira Turka	2,1784	INR	Rupi Indjan	66,5350

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Informazzjoni fil-qosor ikkomunikata mill-Istati Membri dwar għajnuniet mill-Istat mogħtija skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni tal-Artikoli 87 u 88 ta-Trattat tal-KE għall-għajnuniet mill-Istat lill-imprizi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2009/C 125/06)

Għajnunata Nru: XA 220/08 2010: EUR 2,51 miljun

Stati Membri: L-Olanda 2011: EUR 2,31 miljun

Reġjun: Il-Provinċja Noord Brabant 2012: EUR 0,06 miljun

Titolu tal-iskema ta' għajnunata jew isem l-impriza li tircievi l-għajnunata individwali: Subsidieregeling Duurzame Landbouw in Noord-Brabant. 2013: EUR 0,08 miljun

Baži legali: Algemene subsidieverordening provincie Noord-Brabant, ASV and the Subsidieverordening inrichting landelijk gebied 2007, l- ILG-verordening.

Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-għajnunata individwali mogħtija lill-impriza:

Skont ir-Regolament (KE) Nru 1857/2006, l-iskema politika tkopri sa EUR 8,09 miljun fil-perjodu 2008-2013. In-nefqa skont dan ir-Regolament se tinhareg sabiex jintleħqu l-għanijiet politiċi li ġejjin:

— A: Tagħti spinta lill-agrikoltura sostenibbli – perjodu 2008-2013 – sa massimu ta' EUR 3,91 miljun

— B: Tiżdied il-kapaċità produttiva fil-biedja organika u jinqasam it-tagħrif bejn il-biedja organika u dik konvenzjonali – perjodu 2008-2011 – sa massimu ta' EUR 0,68 miljun

— C: Titjeb il-kwalità tal-arja fil-vicinanze tal-irziezet – perjodu 2008-2011 – sa massimu ta' EUR 3,50 miljun.

In-nefqa (massima) annwali għal din l-iskema politika hija hekk:

2008: EUR 1,43 miljun

2009: EUR 1,70 miljun

Intensità massima ta' l-għajnunata: L-iskema tal-għajnunata *Subsidieregeling Duurzame Landbouw* f'Noord-Brabant ġiet stabbilita biex tilhaq l-għanijiet politiċi minn A sa C inklużi fir-Regolament (KE) Nru 1857/2006. L-investimenti fl-istabbilimenti agrikoli (Artikolu 4) huma suġġetti għal livell ta' intensità massima ta' 40 %. Jistgħu jingħataw mhux iktar minn EUR 400 000 bhala għajnunata inizzjali għall-holqien ta' gruppi ta' produzzjoni (Artikolu 9). Jistgħu jingħataw mhux iktar minn 100 % tan-nefqa elegibbli bhala għajnunata biex tinkoraġixxi l-produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità (Artikolu 14) u l-forniment ta' appogg tekniku fis-settur agrikolu (Artikolu 15).

Data ta' l-implimentazzjoni: L-1 ta' Lulju 2008, għadarba l-Kummissjoni Ewropea tkun ippubblikat l-informazzjoni sommarja.

Tul ta' żmien tal-għajnunata individwali: L-iskema tal-għajnunata tapplika waqt il-perjodu ta' gestjoni sal-1 ta' Jannar 2012 għall-għanijiet politiċi kollha u sal-1 ta' Jannar 2014 għall-għan politiku A.

Għan tal-għajnunata:

L-attivitajiet li jistgħu jiġu sostnuti huma dawn:

— Investimenti magħmula minn stabbilimenti agrikoli kif imsemmija f'Artikolu 4 sa massimu ta' 40 % tan-nefqa elegibbli. L-għajnunata tista' tingħata biex titnaqqas in-nefqa tal-produzzjoni (il-paragrafu 3(a)), titjeb u titqassam mill-ġdid il-produzzjoni (il-paragrafu 3(b)), titjeb il-kwalità (il-paragrafu 3(c)) jew jiġi kkonservat u jitjeb l-ambjent naturali jew titjeb l-iġjene jew il-livell tal-benessri tal-annimali (il-paragrafu 3(d)). In-nefqa tkun elegibbli jekk issir għall-

kostruzzjoni, akkwist jew titjib ta' propjetà immobbli (il-paragrafu 4 (a)), ix-xiri jew ix-xiri bin-nifs ta' makkinarju u tagħmir (il-paragrafu 4(b)) u spejjeż ġenerali marbutin man-nefqa imsem-mija f'punti (a) u (b) (il-paragrafu 4(c)). Tinghata għajnuna sa massimu ta' 35 % għal spejjeż relatati ma' investiment f'apparat li jikkontrolla it-tniġġis tal-arja. Din l-għajnuna ma tinghatax lill-kumpaniji li jinsabu f'diffikultà u lanqas ma tinghata jekk tkun qed tikser ir-regolamenti tas-suq. Ma jinghatawx iktar minn EUR 400 000 għal kull stabbiliment fuq perjodu ta' tliet snin fiskali. Il-kundizzjonijiet tar-Regolament Nru 1857/2006, partikolarment tal-Artikolu 4(2) sa (10) inklużi, huma milhuqa.

— Gruppi jew assoċjazzjonijiet ta' produttori kif msemmija f'Artikolu 9. L-għajnuna inizjali tista' tinghata sa massimu ta' EUR 400 000. Il-kundizzjonijiet tar-Regolament Nru 1857/2006, partikolarment tal-Artikolu 9(2) sa (6) inklużi, huma milhuqa.

— Inkoraġġiment għal produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità kif imsemmija fl-Artikolu 14. L-għajnuna tinghata sa massimu ta' 100 % tan-nefqa elegibbli. Il-kundizzjonijiet tar-Regolament Nru 1857/2006, partikolarment tal-Artikolu 14(2) sa (6) inklużi, huma milhuqa.

— Żvilupp tat-tgħarif u d-distribuzzjoni tiegħu fost il-bdiewa u l-haddiema fl-irziezet biex jinżammu l-operazzjonijiet kif imsemmija fl-Artikolu 15. L-għajnuna tinghata sa massimu ta' 100 % tan-nefqa elegibbli. Il-kundizzjonijiet tar-Regolament Nru 1857/2006, partikolarment tal-Artikolu 15(2) sa (4) inklużi, huma milhuqa.

Settur jew setturi benefiċjarji: Is-setturi agrikoli kollha (primarji) tal-agrikoltura u l-ortikoltura fejn għandhom x'jaqsmu intrapriżi zgħar u ta' daqs medju kif imsemmija fir-Regolament (KE) Nru 1857/2006.

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-għajnuna:

Gedepueteerde Staten van Noord-Brabant
Postbus 90151
5200 MC 's-Hertogenbosch
NEDERLAND

Indirizz tal- Internet:

<http://www.brabant.nl/sitecore/content/Applicaties/SIS/Zoek.aspx?q=219-08&qsd=A12&qv>

Informazzjoni oħra:

L-ghoti ta' finanzjament taht din l-iskema politika huwa sugġett għall-kundizzjonijiet ġenerali li ġejjin fil-kuntest ta' dak li hu diġà provdut mir-Regolament (KE) Nru 1857/2006, l-ILG-verordening u l-ASV (Ara Artikolu 7 tas-Subsidieregeling Duurzame Landbouw in Noord-Brabant).

(a) Il-finanzjament jinghata biss fejn l-implimentazzjoni tal-attivitajiet wara l-ghotja tal-finanzjament huwa garantit, almenu kif muri minn valutazzjoni finali u minn impenji li jorbtu li juru kontribuzzjoni finanzjarja minn partijiet oħra.

(b) Investigazzjoni, sorveljanza u proġetti biex minn fażi esperimentali tghaddi għall-prattika huma elegibbli għall-finanzjament biss jekk huma immirati biex jagħu kontribuzzjoni speċifika għall-preservazzjoni tal-agrikoltura f'Noord-Brabant.

(c) Finanzjament sa EUR 50 000 kull razzett jista' jinghata għall-proġetti msemmija f'Artikolu 3(2).

(d) Finanzjament sa 35 % tal-ispejjeż ta' investiment relatati direttament mal-installazzjoni u l-kommissjonar ta' apparat li jikkontrolla t-tniġġis tal-arja japplika għal dan it-tip ta' apparat kif imsemmi f'Artikolu 3(4). Il-Gedepueteerde Staten (Eżekuttiv Provincjali) jista' jstabilixxi limitu aktar baxx billi jimponi regolamenti iktar stretti.

(e) Proġetti oħra jistgħu jinghataw finanzjament għall-investiment ta'

— mhux iktar minn 40 % fejn japplika Artikolu 4 tar-Regolament tal-KE Nru 1857/2006;

(f) Finanzjament għall-nefqa elegibbli f'proġetti oħra li mhumiex investimenti firziezet agrikoli għall-ghanijiet tar-Regolament tal-KE:

— jista' jinghata finanzjament sa EUR 400 000 fejn japplika Artikolu 4 tar-Regolament tal-KE Nru 1857/2006;

— jista' jinghata finanzjament sa 100 % fejn japplika Artikolu 14 jew Artikolu 15 tar-Regolament tal-KE Nru 1857/2006.

Jekk trid tara l-iskema, jekk jogħġbok mur fis-sit tal-internet imsemmi hawn fuq.

Għajnuna Nru: XA 41/09

Stati Membri: Spanja

Regjun: Principado de Asturias

Titulu tal-iskema ta' għajnuna jew isem l-impriza li tircievi l-għajnuna individwali: Asociación española de criadores de ganado vacuno selecto de raza *Asturiana de la Montaña* (ASEAMO)

Baži legali: Convenio de colaboración entre el Gobierno del Principado de Asturias y la Asociación española de criadores de ganado vacuno selecto de raza *Asturiana de la Montaña* (ASEAMO) para el desarrollo del programa de conservación y mejora de dicha raza durante el trienio 2009-2011.

Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-ghajjnuna individwali moghtija lill-impriza:

L-ammont massimu tal-ghajjnuna li jinghata f'kull sena tal-implimentazzjoni ghandu jkun:

EUR		
2009	2010	2011
154 000	161 000	168 000

Intensità massima ta' l-ghajjnuna:

L-intensità massima tal-ghajjnuna li tinghata ghal kull wiehed mill-elementi fil-programm ta' azzjoni implimentat mill-benefiċjarju ghandha tkun:

Elementi tal-programm	Intensità massima tas-sussidju
I. Iż-żamma tar-Registru tar-Razza	100 %
II. Testijiet mahsubin biex jidde-terminaw ir-rendiment u l-kwalità ġenetika tal-bhejjem	70 %
III. L-implimentazzjoni ta' prattici innovattivi fir-riproduzzjoni tal-bhejjem (embrijuni)	40 %
IV. Ghajjnuna teknika	100 %

Data ta' l-implimentazzjoni: Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru ta' registrazzjoni tat-talba ghal eżenzjoni fuq is-sit tad-Direttorat Ġenerali tal-Agricoltura u tal-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni Ewropea.

Tul ta' żmien tal-ghajjnuna individwali: Sal-31 ta' Diċembru 2011.

Ghan tal-ghajjnuna:

L-implimentazzjoni ta' programm ghat-titjib ġenetiku ghar-razza tal-baqar *Asturiana de la Montaña*.

Japplikaw l-Artikoli li ġejjin tar-Regolament Nru 1857/2006:

L-Artikolu 15 Ghajjnuna teknika fis-settur agrikolu. Infiq eligibbli: spejjeż biex jittellghu wirjiet ta' studji.

Skont il-kundizzjoni stipulata fl-Artikolu 15(4) imsemmi, l-ghajjnuna teknika tkun disponibbli ghas-sidien kollha ta' animali mniżżla fir-Registru tar-Razza, mingħajr il-bżonn li jkunu membri tal-Assoċjazzjoni biex jagħmlu użu mis-servizz.

L-Artikolu 16 Appoġġ ghas-settur tal-bhejjem. Infiq eligibbli: l-ispejjeż taż-żamma tar-registru tar-razza, l-ispejjeż marbutin ma' testijiet imwettqa biex jiddeterminaw il-kwalità ġenetika u r-rendiment tal-bhejjem, l-ispejjeż relatati mal-introduzzjoni ta' tekniki innovattivi fir-riproduzzjoni tal-annimali.

Skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 15(3) u 16(3) tar-Regolament imsemmi, l-ghajjnuniet ghandhom jinghataw fil-forma ta' servizzi sussidjati, u ma jinvolvux hlasijiet diretti lill-produtturi.

Settur jew setturi benefiċjarji: It-trobbija tal-baqar.

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajjnuna:

Consejería de Medio Rural y Pesca del Principado de Asturias
C/Coronel Aranda, s/n, 4a planta
E-33071 Oviedo (Asturias)
ESPAÑA

Indirizz tal- Internet: It-test tal-ftehim ta' kooperazzjoni huwa disponibbli fuq www.asturias.es bl-indirizz: <http://www.asturias.es/Asturias/descargas/CONVENIOS%20GANADERIA/ASEAMO%2009%20convenio.pdf>

Informazzjoni oħra: —

Id-direttur ġenerali għat-trobbija tal-bhejjem u għall-agroalimentazzjoni,

Luis Miguel ÁLVAREZ MORALES

Ghajjnuna Nru: XA 42/09

Stati Membri: Spanja

Reġjun: Principado de Asturias

Titulu tal-iskema ta' ghajjnuna jew isem l-impriza li tircievi l-ghajjnuna individwali: Asociación española de criadores de ganado vacuno selecto de raza *Asturiana de los Valles* (ASEAVA)

Baži legali: Convenio de colaboración entre el Gobierno del Principado de Asturias y la Asociación española de criadores de ganado vacuno selecto de raza *Asturiana de los Valles* (ASEAVA) para el desarrollo del programa de mejora genética de dicha raza durante el trienio 2009-2011.

Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont totali tal-ghajjnuna individwali moghtija lill-impriza:

L-ammont massimu tal-ghajjnuna li tinghata kull sena ta' implimentazzjoni tal-ftehim se jkun:

EUR		
2009	2010	2011
564 000	586 000	610 000

Intensità massima ta' l-ghajnuna:

L-intensità massima tal-ghajnuna mogħtija għal kull waħda mill-elementi li jiffurmaw il-programm ta' implimentazzjoni għall-iżvillup tal-benefiċjarju li jirċievi l-ghajnuna se tkun:

Elementi tal-Programm	Intensità massima tas-sussidju
I. Iż-żamma tar-Registru tar-Razza	100 %
II. Verifiki mwettqa għad-determinazzjoni tar-rendiment u tal-kwalità ġenetika tal-bhejjem	70 %
III. L-introduzzjoni ta' Prattiki innovattivi fir-riproduzzjoni tal-annimali (embrijuni)	40 %
IV. Ghajnuna teknika	100 %

Data ta' l-implimentazzjoni: Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru ta' reġistrazzjoni tal-applikazzjoni għal eżenzjoni fuq is-sit tad-Direttorat Ġenerali tal-Agrikoltura u tal-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni Ewropea.

Tul ta' żmien tal-ghajnuna individwali: Sal-31 ta' Diċembru 2011.

Għan tal-ghajnuna:

L-iżvilupp tal-programm ta' titjib ġenetiku tar-razza tal-baqar ta' *Asturiana de los Valles*.

Japplikaw l-Artikoli tar-Regolament 1857/2006 li ġejjin:

L-Artikolu 15 Ghajnuna teknika fis-settur agrikolu. Infiq eliġibbli: L-ispejjeż marbutin mal-organizzazzjoni tal-programmi ta' tahrig, is-servizzi ta' valutazzjoni pprovduti minn partijiet terzi, it-tixrid tal-gharfien xjentifiku, u l-ispejjeż ta' pubblikazzjonijiet u ta' siti elettronici.

Skont il-kundizzjoni stabbilita fil-paragrafu 4 tal-Artikolu 5 msemmi, l-ghajnuna teknika se tkun disponibbli għall-proprietarji tal-annimali kollha imniżzla fir-Registru tar-Razza, mingħajr ma jkun jehtieg li dawn ikunu membri tal-Assoċjazzjoni bħala kundizzjoni biex jagħmlu użu mis-servizz.

L-Artikolu 16 Appoġġ fis-settur tal-bhejjem Infiq eliġibbli: L-ispejjeż taż-żamma tar-reġistru tar-razza, spejjeż marbutin mat-twettiq ta' verifiki biex tiġi ddeterminata l-kwalità ġenetika tal-bhejjem u r-rendiment tagħhom, l-ispejjeż marbutin mal-introduzzjoni ta' tekniki innovattivi fit-trobbija tal-annimali.

Skont kif stabbilit fl-Artikoli 15(3) u 16(3) tar-Regolament imsemmi, l-ghajnuna għandha tingħata fil-forma ta' servizzi ssussidjati u ma tinvolvi x hlasijiet diretti ta' flus lill-produtturi.

Settur jew setturi benefiċjarji: It-trobbija tal-baqar

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajnuna:

Consejería de Medio Rural y Pesca del Principado de Asturias
C/Coronel Aranda, s/n, 4a planta
E-33071 Oviedo (Asturias)
ESPAÑA

Indirizz tal- Internet: It-test tal-ftehim ta' kollaborazzjoni huwa disponibbli fuq www.asturias.es <http://www.asturias.es/Asturias/descargas/CONVENIOS%20GANADERIA/ASEAVA%2009%20%20convenio.pdf>

Informazzjoni oħra: —

Id-direttur ġenerali għat-trobbija tal-bhejjem u għall-Agroalimentazzjoni,

Luis Miguel ÁLVAREZ MORALES

Għajnuna Nru: XA 52/09

Stati Membri: Spanja

Reġjun: Castilla y León

Titolu tal-iskema ta' ghajnuna jew isem l-impriza li tirċievi l-ghajnuna individwali: Ghajnuna biex isiru korsijiet/ġranet ta' tahrig agrarju u agroalimentari

Bażi legali:

Orden AYG/.../2009, de la Consejería de Agricultura y Ganadería por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de ayudas para la realización cursos/jornadas de formación agraria y agroalimentaria

Din l-iskema ta' ghajnuna hija koperta mill-eżenzjoni stabbilita bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006, u hija skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 15 tal-istess Regolament.

Nefqa annwali ppjanata: 1 800 000 EUR

Intensità massima ta' l-ghajnuna: 100 %

Data ta' l-implimentazzjoni: Mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru tal-identifikazzjoni tal-applikazzjoni għal eżenzjoni fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u għall-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni.

Tul ta' żmien tal-ghajjnuna individwali: Sal-31 ta' Diċembru 2013

Għan tal-ghajjnuna: Ghajjnuna teknika (Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006). Tingħata assistenza teknika lis-settur agrarju permezz ta' ghajjnuna bl-iskop li jsiru attivitajiet ta' taħriġ sabiex jitjiebu l-kwalifiki tal-professionisti tas-settur agrarju u agroalimentari fil-qasam rurali.

Settur jew setturi benefiċjarji: Is-settur agrikolu, tat-trobbija tal-bhejjem u agroalimentari.

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajjnuna: Dirección General de Industrialización y Modernización Agraria.

Indirizz tal- Internet:

It-test shih tal-iskema ta' ghajjnuna huwa disponibbli fuq il-websajt li ġej tal-Gvern Reġjonali ta' Castilla y León

Il-link dirett huwa: http://www.jcyl.es/scsiau/Satellite/up/ds/EconomiaEmpleo/pdf;charset=UTF8/134/62/ORDEN_BASES%20publicada.pdf/?asm=jcyl

Għajjnuna Nru: XA 72/09

Stati Membri: L-Italja

Reġjun: Campania

Titlu tal-iskema ta' ghajjnuna jew isem l-impriza li tirċievi l-ghajjnuna individwali: Indennizzi integrativi regionali per l'abbattimento di animali della specie bufalina affetti da brucellosi, tubercolosi e leucosi enzootica nel territorio della Regione Campania

Bazi legali:

Delibera di Giunta Regione Campania n. 1497 del 29 settembre 2006

Delibera di Giunta Regione Campania n. 797 del 9 maggio 2008

Delibera di Giunta Regione Campania n. 1369 del 28 agosto 2008

Nefqa annwali ppjanata għall-iskema jew ammont annwali kumplessiv tal-ghajjnuna individwali mogħtija lill-kumpanija: EUR 5 miljun

Intensità massima ta' l-ghajjnuna: 100 % tal-valur fis-suq tal-annimali maqtula

Data ta' l-implimentazzjoni: L-iskema tal-ghajjnuna tibda ssehh mid-data tal-pubblikazzjoni tan-numru tar-reġistrazzjoni tat-talba għall-eżenzjoni fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Ġenerali għall-Agricoltura u għall-Iżvilupp Rurali tal-Kummissjoni Ewropea.

Tul ta' żmien tal-ghajjnuna individwali: sal-31 ta' Diċembru 2012. Fi kwalunkwe każ, ma għandhiex tingħata ghajjnuna wara erba' snin mill-identifikazzjoni tal-okkorrenza

Għan tal-ghajjnuna:

L-Artikolu 10(2)

— kumpens addizzjonali bhala rimbors għall-finanzjament tal-Istat sal-ammont tal-valur fis-suq tal-annimali maqtula tal-ispeċi tal-bufla, kif ġie ippubblikat fil-Bolletino ISMEA, l-ammont nett tal-valur ta' kwalunkwe kumpens li ngħata taht il-Liġi Nru 615, tad-9 ta' Gunju 1964, kif ġie emendat sussegwentement u ssupplementat, u għad-dhul mill-bejgħ tal-laħam u għal kull hłas lura mill-assigurazzjoni;

Settur jew setturi benefiċjarji: Is-settur żootekniku

Isem u indirizz tal-awtorità li tagħti l-ghajjnuna:

Azienda Unità Sanitaria Locale Avellino 1 – Grottaminarda
 Azienda Unità Sanitaria Locale Avellino 2 – Avellino
 Azienda Unità Sanitaria Locale Benevento 1 – Benevento
 Azienda Unità Sanitaria Locale Caserta 1 – Caserta
 Azienda Unità Sanitaria Locale Caserta 2 – Aversa
 Azienda Unità Sanitaria Locale Napoli 1 – Napoli
 Azienda Unità Sanitaria Locale Napoli 2 – Pozzuoli
 Azienda Unità Sanitaria Locale Napoli 3 – Frattamaggiore
 Azienda Unità Sanitaria Locale Napoli 4 – Nola
 Azienda Unità Sanitaria Locale Napoli 5 – Pompei
 Azienda Unità Sanitaria Locale Salerno 1 – Nocera Superiore
 Azienda Unità Sanitaria Locale Salerno 2 – Salerno
 Azienda Unità Sanitaria Locale Salerno 3 – Vallo della Lucania

Għal kull waħda minnhom għall-qtil tal-annimali bufla infettati li kienu jagħmlu parti mill-patrimonju tal-bufla eżistenti fit-territorju taht il-kompetenza taqgħom

Indirizz tal- Internet: It-test shih tal-ghajjnuna u d-dokumentazzjoni rilevanti huma disponibbli fl-indirizz: www.izsmportici.it/upload/articoli/100/delibere.zip

Aktar taqgħrif: Din l-ghajjnuna ma tistax tizzied ma' ghajjnuniet regionali ohra bl-istess titlu.

Silta mid-Deciżjoni dwar Lehman Brothers (Luxembourg) S.A. skont id-Direttiva 2001/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-riorganizzazzjoni u l-istralc ta' istituzzjonijiet ta' kreditu
(2009/C 125/07)

XOLJIMENT

B'sentenza tal-1 ta' April 2009, it-tribunal d'arrondissement de et à Luxembourg (il-Qorti Distrettwali tal-Lussemburgu), f'seduta f'kapacità kummerċjali (it-"Tribunal"), iddeċieda dwar ix-xoljiment u ordna l-likwidazzjoni tal-kumpanija b'responsabbiltà limitata **Lehman Brothers (Luxembourg) S.A.**, li s-sede taghha tinsab f'7, Val Sainte Croix, L-1371, Luxembourg, RCS Luxembourg B n° 39 564.

L-istess sentenza hatret bhala riċevitur ewlieni lis-Sinjura Odette PAULY, l-ewwel Viċi President fit-tribunal d'arrondissement de Luxembourg, u hatret bhala likwidaturi lis-Sur Jacques DELVAUX, nutar, u lis-Sur Laurent FISCH, avukat, li t-tnejn li huma huma rreġistrati ghas-servizz fil-Lussemburgu,

bil-mandat li jllikwidaw il-kumpanija b'responsabbiltà limitata Lehman Brothers (Luxembourg) S.A., ...

billi l-likwidazzjoni ta' Lehman Brothers (Luxembourg) S.A., se ssehh skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi tal-5 ta' April 1993 dwar is-settur finanzjarju, kif emendata, l-Artikoli 141, 144, 146 u 149 tal-liġi tal-10 ta' Awwissu 1959, dwar il-kumpaniji kummerċjali, kif emendata, u l-Artikoli 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 463, 464, 465-1o, 3o et 5o, 485, 487, 508, 528, 537, 538, 539, 540, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 567-1 tal-Kodiċi Kummerċjali,

tistabilixxi l-iskadenza ghat-terminazzjoni tal-hlasijiet għall-24 ta' Marzu 2008 u tiddeċiedi kif ġej dwar il-metodu tal-likwidazzjoni tal-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A.:

"Kredituri:

Mill-jum ta' din is-sentenza, ir-rati tal-interessi fuq il-pretensjonijiet kollha li ma jkunux iggarantiti minn skala preferenzjali, minn garanzija jew ipoteka għandhom jitwaqquf.

Mill-istess jum, l-ebda kumpens ma għandu jkun pagabbli hlief fil-kazijiet li ġejjin:

- l-eżistenza ta' djun relatati,
- applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-liġi tal-5 ta' Awwissu 2005 dwar il-garanziji finanzjarji,
- applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' liġi barranija, partikolarment fir-rigward tar-regoli tad-Dritt Internazzjonali Privat misjuba fl-Artikoli 61-10, 61-12, 61-13, 61-14, 61-15, 61-25 u 61-26 tal-liġi dwar is-settur finanzjarju.

Il-perjodu li fih għandhom jitressqu l-pretensjonijiet għandu jiġi stabbilit fl-1 ta' Awwissu 2009.

Verifikazzjoni tal-pretensjonijiet:

Il-verifikazzjoni tal-pretensjonijiet għandha ssir mil-likwidaturi, imma l-aċċettazzjoni tagħhom għandha tkun soġġetta għal rapport iffirmit mir-riċevitur ewlieni u l-likwidaturi.

Il-listi bil-pretensjonijiet, iddikjarati perjodikament bhala aċċettabbli, għandhom jiddahhlu fir-reġistru tas-Sekond' Awla tat-Tribunal d'arrondissement de Luxembourg, matul l-ewwel għaxart ijiem tax-xhur ta' Ottubru, Frar u Ġunju, fejn dawn jistgħu jiġu spezzjonati mill-kredituri dikjarati u dawk imdahhla fil-karta tal-bilanċ.

Matul dan il-perjodu, dawn l-istess persuni jistgħu joġġezzjonaw kontra l-pretensjonijiet inklużi f'dawn il-listi. L'oġġezzjonijiet isiru permezz ta' dikjarazzjoni lir-reġistru. Ir-reġistratur idahhal fil-marġni tal-lista kkonċernata, fejn il-pretensjoni rilevanti, nota dwar dan. Din in-nota tinkludi d-data tal-oġġezzjoni u l-identità tal-awtur taghha, kif ukoll, skont il-kaz, tal-aġent li jipprezenta d-dikjarazzjoni ta' oġġezzjoni. Biex l-oġġezzjoni tkun tista' tintlaqa', għandha terġa tiġi pprezentata fi żmien tlett ijiem permezz ta' ittra rreġistrata, indirizzata lil-likwidaturi. Kundizzjoni ohra biex tintlaqa' hija li jrid ikollha fiha il-pożizzjoni eżatta tal-awtur tal-oġġezzjoni, id-domicilju tiegħu fil-"Commune" tal-Lussemburgu, il-gustifikazzjonijiet li jirrigwardaw il-kwalità tiegħu ta' kreditur iddikjarat jew kreditur fil-karta tal-bilanċ, kif ukoll it-talbiet u d-dokumenti b'appoġġ għall-oġġezzjoni.

L-aċċettabbiltà u s-sustanza tal-oġġezzjoni jiġu kkontrollati fil-qosor mil-likwidaturi.

Wara li jkun skada l-perjodu ta' għaxart ijiem biex titressaq oġġezzjoni, il-pretensjonijiet iddikjarati bhala aċċettabbli u li ma jkunux tressqu oġġezzjonijiet fir-rigward tagħhom, jiġu aċċettati definittivament fir-rapport iffirmit mil-likwidaturi u mir-riċevitur ewlieni.

Il-likwidaturi tal-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A. għandhom jinfurmaw kif xieraq lill-kredituri li d-dikjarazzjonijiet tal-pretensjoni tagħhom ikunu ġew ikkontestati, inkella li huma soġġetti għal oġġezzjoni, permezz ta' ittra rreġistrata lill-indirizz inkluż fid-dikjarazzjoni tal-pretensjoni inkella fl-aħħar indirizz magħruf tagħhom.

Jekk dawn il-kredituri jonqsu milli jipproċedu b'tahrifa fi żmien 40 (erbgħin) jum mid-data li tintbagħat bil-posta din l-ittra rakkomandata, id-dikjarazzjoni ta' pretensjoni tagħhom titqies bhala rifjutata definittivament.

Il-kreditur li jipproċedi permezz ta' tahrifa kontra l-likwidaturi u, fil-każ ta' oġġezzjoni, kontra l-kreditur li jressaqha, għandu bilfors ikollu, fit-tahrifa, inkella f'dokument sussegwenti, indirizz irreġistrat għas-servizz fil-Commune tal-Lussemburgu. Jekk dak l-indirizz ta' notifika ma jinżammx għall-perjodu li fih ikunu għaddejnin il-proċedimenti, inkella ma ssir l-ebda notifika lil-likwidaturi tal-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A., l-informazzjoni kollha għalih u notifikati kontrih jistgħu jingiebu fir-reġistru tat-Tribunal d'arrondissement de Luxembourg, f'seduta f'kapacità kummerċjali, kif provdut bl-Artikolu 499(2) tal-Kodiċi Kummerċjali.

L-oġġezzjonijiet li ma jkunux jistgħu jiġu ttrattati immedjatament jiġu ttrattati aktar tard. Dawk li ma jaqgħux fil-kompetenza tat-Tribunal d'arrondissement de Luxembourg jintbagħtu quddiem it-tribunal kompetenti.

Ma tista' ssir l-ebda oġġezzjoni kontra sentenzi dwar kontestazzjonijiet u oġġezzjonijiet.

Il-kredituri li l-pretensjonijiet tagħhom ikunu ġew aċċettati jiġu infurmati b'dan individwalment permezz ta' ittra normali min-naħa tal-likwidaturi tal-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS, (Luxembourg) S.A.

Konverżjoni ta' pretensjonijiet imressqa f'valuti minbarra l- EUR:

Il-pretensjonijiet imressqa f'valuti minbarra l- EUR jiġu kkonvertiti f'din il-valuta skont ir-rata tal-kambju fil-jum tad-deċiżjoni dwar il-likwidazzjoni, kif ippubblikata mill-Bank Ċentrali ewropew u l-hlas tal-pretensjonijiet kollha ammessi għandu jsir f'dik il-valuta.

Tqassim tad-dividends:

Il-likwidaturi għandhom jindirizzaw talba lit-tribunal bil-għan li jiġu awtorizzati jipproċedu bit-tqassim u li joħroġu rendikont. Id-deċiżjoni dwar id-data tar-rendikont għandha tiġi ppubblikata f'siltiet, għallinqas xahar qabel id-data stabbilita mit-tribunal fil-gazzetti li ġejjin "Luxemburger Wort", "tageblatt" u l-"Financial Times".

Il-pubblikazzjoni għandha tagħti informazzjoni lill-kredituri li għaliex ikunu naqsu milli ressu l-pretensjoni tagħhom qabel id-data tar-rendikont, ma jkunux jitqiesu meta jithallas id-dividend li jkun imiss skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 508 tal-Kodiċi Kummerċjali.

Fid-data tar-rendikont, il-likwidaturi għandhom jistabbilixxu l-attivi u l-obbligazzjonijiet u jiddeterminaw id-dividend li għandu jithallas.

It-tqassim tad-dividend imħabbar għandu jsir fi żmien erba' xhur mir-rendikont.

Fuq talba mil-likwidaturi, għandha tittiehed deċiżjoni li tapprova l-istatus tat-tqassim lill-kredituri, u li r-riżultat tagħha jkun li dak li jkun tqassam lill-kredituri ma jibqax disponibbli għal-likwidaturi.

Ma għandhomx jithallsu l-interessi lill-kredituri li d-djun tagħhom ma jkunux ġew aċċettati definittivament, u li jkunu rċevew hlas minn dividend wiehed jew aktar wara li kredituri ohra, bil-kundizzjoni li, u biss safejn il-perjodu ta' żmien li jgħaddi jkun dak li jirriżulta mill-proċedura normali tat-tranżazzjonijiet ikkonċernati.

Barra minn hekk, ma għandhomx jithallsu interessi lill-kredituri li l-pretensjonijiet tagħhom ikun ġew aċċettati definittivament imma li l-hlas tagħhom isir wara ċertu żmien bejn id-data tad-deċiżjoni li tawtorizza l-hlas provviżorju tad-dividends u l-hlas attwali, jekk dak id-dewmien ikun dovut għall-kredituri li ma jkunux ipprovdew lil-likwidaturi bl-informazzjoni meħtieġa għall-hlas innifsu, ostaklu legali inkella diffikultà biex jiġu identifikati l-kredituri.

Matul il-proċedura tal-likwidazzjoni, id-dividends li ma jitqassmux iridu jinżammu mil-likwidaturi u jipproduċu l-interessi għall-korp tal-kredituri.

Likwidaturi:

Minn din id-deċiżjoni, l-atti kollha li jirrigwardaw proprjetà mobbli u immobbli, l-esekuzzjonijiet kollha fuq mobbli jew immobbli, ma jistgħux isiru, u lanqas jippruvaw jingiebu kontra l-likwidaturi, bl-istess mod kif l-eżerċizzju ta' kwalunkwe att li jirrigwarda l-kumpanija għandu jkun irriservat għal-likwidaturi.

Il-likwidaturi għandhom jaħilfu quddiem ir-riċevitur ewlieni li jwettqu dmirijiethom kif xieraq u b'mod leali.

It-Tribunal tal-kummerċ jista', fi kwalunkwe mument jissostitwixxi likwidatur wiehed, inkella t-tnejn li huma, jirrevoka l-kapaċità tagħhom, inkella jzid l-għadd tagħhom.

Il-likwidaturi għandhom ihejju inventarju ta' strumenti, garanziji, krediti u attivi ta' kull tip li jiffurmaw parti mill-attivi tal-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A., minghajr distinzjoni rigward il-post ta' tressiq jew sitwazzjoni tagħhom fil-Gran Dukat tal-Lussemburgu jew barra l-pajjiż.

Il-likwidaturi għandhom jillikwidaw u jbigħu dawk l-istrumenti, garanziji, krediti u attivi u għandhom iqassmu d-dhul f'somma wahda jew b'serje ta' hlasijiet bin-nifs skont id-drittijiet rispettivi tal-kredituri. L-allokazzjonijiet rilevanti għandhom jiġu approvati mit-tribunal.

Il-likwidaturi jistgħu, biex jintlaħaq dan l-għan, jirċievu l-hlasijiet kollha, iwettqu rilaxxi bl-irċevuta jew minghajrha, japprovaw l-istrumenti kummerċjali kollha u jbigħu il-proprjetà mobbli jew immobbli kollha tal-kumpanija.

Il-likwidaturi jistgħu, bl-awtorizzazzjoni tat-tribunal, li tinghata fuq rapport mir-riċevitur ewlieni, jilhqg ftehimiet jew isolvu t-tilwim kollu, anke dawk marbuta mad-drittijiet tal-proprjetà, meta dawk it-tranzazzjonijiet jew tpaċijiet ikollhom bhala suġġett, valur indefinit inkella valur ta' aktar minn EUR 100 000.

Il-likwidaturi jistgħu jibdwew u jkomplu kwalunkwe proċedimenti jew azzjonijiet quddiem kwalunkwe qorti fil-Gran Dukat tal-Lussemburgu u barra l-pajjiż, li jqisu meħtieġa għall-harsien tal-interessi tal-kredituri u li jillikwidaw jew ibigħu jew jiehdu pussess tal-attivi, strumenti, garanziji jew krediti kollha li huma parti mill-attivi tal-LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A.

Il-likwidaturi għandhom ikollhom l-istess setgħa li jiddefendu l-proċedimenti u l-azzjonijiet kollha miftuha kontrihom fil-kapaċità tagħhom bhala likwidaturi inkella l-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A., biex ikomplu, kemm bhala applikant u konvenut, u li jintervjenu fil-proċedimenti u l-azzjonijiet kollha pendenti issa u fil-gejjieni quddiem kwalunkwe qorti u li jressqu kwalunkwe appell kontra s-sentenzi, ordnijiet jew deċiżjonijiet ohra magħmula jew li għandhom jitwasslu jew isiru fi kwalunkwe tilwim, proċediment u azzjoni, kemm fil-Lussemburgu kif ukoll barra l-pajjiż u sa fejn il-likwidaturi jqisu li d-difiża, kontinwazzjoni, intervent u appell ikunu meħtieġa jew utli fil-harsien tal-assi tal-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A.

Il-likwidaturi jistgħu, sa fejn iqisu meħtieġ, ikollhom rikors għas-servizzi tal-mandatarij, l-aġenti jew il-kollaboraturi kollha bil-għan li jippreżervaw u jzommu l-kotba, reġistri u arkivi tal-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A., u bil-għan li jippreżervaw u jbigħu dawk l-attivi u li jiehdu l-miżuri kollha li jqisu meħtieġa fl-interess tal-likwidazzjoni.

L-ispejjeż kollha mġarrba għal din ir-raġuni u għal dan l-għan mil-likwidaturi għandha gġarrabhom il-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A.

Il-likwidaturi għandhom iwettqu d-deċiżjonijiet tagħhom u jaġixxu fir-rigward ta' partijiet terzi u l-istituzzjonijiet kollha u l-qrati minghajr poteri speċjali delegati għal atti speċifiċi, permezz tal-firem tagħhom it-tnejn flimkien.

L-ispejjeż u l-kontijiet kollha mġarrba għal din ir-raġuni għandhom ikunu responsabbiltà tal-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A.

Wara li jlestu x-xogħlijiet ta' likwidazzjoni, il-likwidaturi għandhom jirrapportaw lit-tribunal dwar ir-riżultat tal-likwidazzjoni u dwar l-użu tal-garanziji tal-istituzzjoni, u jressqu l-kontijiet lit-tribunal u jipprovdu bid-dokumenti ta' appoġġ.

Wara r-rapport tal-Kummissarji għandha tinghata deċiżjoni dwar il-ġestjoni mil-likwidaturi u dwar l-għeluq tal-likwidazzjoni.

Id-deċiżjoni li taghlaq il-likwidazzjoni ghandha tiġi ppubblikata skont il-modalitajiet li ghandhom jiġu determinati fid-deċiżjoni dwar l-gheluq, b'indikazzjoni kemm tal-post li fih iridu jiġu depożitati u jinżammu għal perjodu ta' mhux anqas minn ħames snin, kif ukoll tal-miżuri meħtieġa bil-ghan li jiġu depożitati l-ammonti u l-garanziji dovuti lill-kredituri u l-azzjonisti, li ma setghux jinghatawllhom.”,

tordna l-esekuzzjoni proviżorja ta' din id-deċiżjoni, irrspettivmanet minn kwalunkwe appell ipprezentat tard qabel ir-registrazzjoni,

tassenja l-ispejjeż ta' din id-deċiżjoni lill-kumpanija b'responsabbiltà limitata LEHMAN BROTHERS (Luxembourg) S.A.

tiddikjara li din id-deċiżjoni ghandha tiġi ppubblikata f'siltiet u fil-gazzetti li ġejjin: “Luxemburger Wort”, “tageblatt” u l-“Financial Times”, fi żmien tmint ijiem minn meta tinhareg skont l-Artikolu 61(12) tal-liġi tal-5 ta' April 1993 dwar is-Settur Finanzjarju, kif emendata,

Kopja ċertifikata.

Il-likwidaturi

Jacques DELVAUX u Laurent FISCH

Silta mid-deċiżjoni dwar Landsbanki Íslands hf skont id-Direttiva 2001/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq ir-rijorganizzazzjoni u l-istralċ ta' istituzzjonijiet ta' kreditu

Stedina Għal Applikazzjoni Ta' Pretensjoni – Limiti Taż-Żmien Li Għandhom Jiġu Osservati

(2009/C 125/08)

AVVIŻ TA' ESTENSIJONI FUQ MORATORJU

Id-Deciżjoni tal-Qorti Distrettwali ta' Reykjavík, mogħtija fit-3 ta' Marzu 2009, awtorizzat l-estensjoni ta' moratorju mogħti lil Landsbanki Íslands hf., Reġistrazzjoni Nru 540291-2259, Austurstræti 16, 101 Reykjavík, li oriġinarjament kienet ingħatat fil-5 ta' Diċembru 2008, għall-Ħamis, is-26 ta' Novembru 2009. Skont id-Dispożizzjoni Temporanja II tal-Att Nru 44/2009, li temenda l-Att Nru 161/2002, il-Qorti Distrettwali ta' Reykjavík hatret Bord tal-Istralċ għall-bank, li se jmexxi, pereżempju, pretensjonijiet kontra l-bank fiż-żmien meta l-moratorju jkun għadu fis-seħh u mbagħad mat-tmiem tal-moratorju jibdedw il-proċedimenti tal-istralċ.

Id-data ta' referenza hija l-15 ta' Novembru 2008. Id-data tal-bidu tal-ipproċessar tal-pretensjonijiet għandha tkun ibbażata fuq id-dhul fis-seħh tal-Att Nru 44/2009 u hija t-22 ta' April 2009, ara l-ewwel paragrafu u t-tieni sentenza tat-tielet paragrafu tal-Artikolu 102 tal-Att Nru 161/2002, ara l-Artikolu 6 tal-Att Nru 44/2009.

Il-partijiet kollha li għandhom pretensjonijiet ta' debiti ta' kwalunkwe tip jew drittijiet oħra kontra Landsbanki Íslands hf. jew assi kkontrollati mill-bank inklużi pretensjonijiet preferenzjali u dawk garantiti *in re*, huma b'dan mitluba jipprezentaw il-pretensjonijiet lill-Bord tal-Istralċ tal-Bank fi żmien sitt xhur mill-ewwel pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fit-30 ta' April 2009, għalhekk skont dan l-aħħar jum għall-prezentazzjoni ta' pretensjonijiet huwa t-30 ta' Ottubru 2009. Il-prezentazzjoni ta' pretensjonijiet għandha ssir bil-posta lill-Bord tal-Istralċ f'Austurstræti 16, 101 Reykjavík, Ízlanda; il-kontenut tagħhom għandu jkun konformi mal-istruzzjonijiet fit-tieni u t-tielet paragrafi tal-Artikolu 117 tal-Att dwar il-Falliment eċċ. Nru 21/1991. B'referenza għad-dispożizzjonijiet imsemmija qabel fl-ewwel paragrafu u fit-tieni sentenza tat-tielet paragrafu tal-Artikolu 102 tal-Att Nru 161/2002, ara l-Artikolu 6 tal-Att Nru 44/2009, il-kredituri huma mitluba jinkludu fis-sottomissjonijiet tal-pretensjonijiet tagħhom il-pożizzjoni tal-pretensjoni fit-22 ta' April 2009.

Pretensjonijiet f'munita barranija għandhom jingħataw fil-munita inkwistjoni. Kreditur minn Stat Membru taż-Żona Ekonomika Ewropea jew mill-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles jista' jipprezenta pretensjonijiet f'wahda mill-lingwi ta' dak l-istat. Tali prezentazzjonijiet ta' pretensjonijiet għandhom ikunu akkumpanjati bi traduzzjoni fil-lingwa tal-Ízlanda. Pretensjonijiet jistgħu jiġu pprezentati bl-Ingliż mingħajr traduzzjoni meħmuża. Kredituri oħra jistgħu jipprezentaw il-pretensjonijiet tagħhom fil-lingwa tal-Ízlanda jew bl-Ingliż.

Fil-każ li pretensjoni ma tiġix pprezentata fil-limitu taż-żmien imsemmi hawn għandha tkun sogġetta għall-istess effett legali li għandha pretensjoni li ma tiġix pprezentata b'mod korrett, kif ipprovdut fl-Artikolu 118 tal-Att dwar il-Falliment eċċ., Nru 21/1991, u l-pretensjoni kontra Landsbanki Íslands hf. għalhekk tiġi kkunsidrata bhala kkanċellata għajr fejn japplikaw l-eċċezzjonijiet fil-Punti 1-6 tad-dispożizzjoni.

Ta' min wiehed itenni b'mod speċifiku li, mal-prezentazzjoni ta' pretensjoni, kreditur jitqies li jkun qabel mat-tnehhija tal-kunfidenzjalità (is-segretezza tal-bank) fir-rigward tal-pretensjoni konċernata.

Għandha ssir laqgħa tal-kredituri fil-Hilton Hotel Nordica, Suðurlandsbraut 2, Reykjavík fit-Tnejn, it-23 ta' Novembru 2009, fid-9:00 am. Il-partijiet li pprezentaw pretensjonijiet kontra l-bank huma intitolati jattendu l-laqgħa. Din il-laqgħa se tiddiskuti lista ta' pretensjonijiet ipprezentati u d-deċiżjoni tal-Bord tal-Istralċ safejn din tkun disponibbli sa dak iż-żmien. Lista ta' pretensjonijiet li ġew ipprezentati tkun aċċessibbli għal dawk li jkunu pprezentaw pretensjonijiet kontra l-bank tal-anqas ġimgha qabel ma ssir il-laqgħa msemmija.

Il-laqgħa msemmija se ssir ukoll għad-diskussjoni dwar il-moratorju ta' Landsbanki Íslands hf. kif ipprovdut fil-Kapitolu III tal-Att dwar il-Falliment eċċ., Nru 21/1991. Skont l-ordni mill-Qorti Distrettwali ta' Reykjavík, fis-26 ta' Novembru 2009 fis-1:30 pm fis-Sala tal-Qorti 102 għal darb'ohra l-qorti se tikkunsidra l-moratorju tal-bank.

Aktar informazzjoni dwar preżentazzjoni u trattament ta' pretensjonijiet se tkun aċċessibbli fuq il-sit web tal-bank: www.lbi.is Il-Bord tal-Istralç jordna lill-kredituri biex jipprovdu informazzjoni fuq il-posta elettronica tagħhom jew fuq dik tal-aġenti tagħhom biex jiffacilitaw il-komunikazzjoni tal-informazzjoni.

Reykjavík, it-12 ta' Meju 2009.

Il-Bord tal-Istralç ta' Landsbanki Íslands hf.

Kristinn BJARNASON, L-Avukat tal-Qorti Suprema

Halldór H. BACKMAN, L-Avukat tal-Qorti Suprema

Herdís HALLMARSÓTTIR, L-Avukat tal-Qorti Suprema

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

IL-PARLAMENT EWROPEW

Sejha għall-proposti IX-2010/02 – Konċessjonijiet lill-Fondazzjonijiet Politiċi f'Livell Ewropew

(2009/C 125/09)

1. GHANIJET

1.1. Sfond

L-Artikolu 191 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea jgħid li l-partiti politiċi f'livell Ewropew huma fattur importanti għall-integrazzjoni fl-Unjoni. Jagħtu kontribut sabiex tinholq kuxjenza u jesprimu r-rieda politika taċ-ċittadini ta' l-Unjoni. F'dan il-kuntest, ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Novembru 2003 ⁽¹⁾ jistipula r-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi f'livell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom. Ir-reviżjoni tar-Regolament irrikonossiet l-irwol tal-fondazzjonijiet politiċi f'livell Ewropew, li, bhala organizzazzjonijiet affiljati ma' partiti politiċi f'livell Ewropew "jistgħu, permezz ta' l-attivitajiet tagħhom, jappoġġjaw u jsahħu l-oġettivi ta' dawn b'mod speċjali billi jikkontribwixxu għad-dibattitu dwar il-kwistjonijiet ta' politika pubblika Ewropea u dwar l-integrazzjoni Ewropea, inkluż li jaġixxu bhala katalisti għal ideat, analiżi u għażliet politiċi godda." Ir-Regolament jipprovdi, partikolarment, għal konċessjoni annwali ta' operat mill-Parlament Ewropew, lill-fondazzjonijiet politiċi li japplikaw u li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fir-Regolament.

1.2. Għan tas-sejha

Skond l-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistipula l-proċeduri għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 ⁽²⁾, "Il-Parlament Ewropew għandu jippubblika kull sena, qabel tmiem l-ewwel nofs tas-sena, sejha għall-proposti bil-ghan li jqassam konċessjonijiet li jiffinanzjaw lill-partiti u fondazzjonijiet." Is-sejha għall-proposti tikkonċerna l-applikazzjonijiet għall-konċessjonijiet għas-sena finanzjarja 2010 li tkopri l-perijodu ta' attività mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Dicembru 2010.

2. KRITERJI U DOKUMENTI TA' APPOĠĠ

2.1. Ammissibilità

L-applikazzjonijiet mhux se jkunu ammissibbli jekk ma jiġux sottomessi bil-miktub fuq il-formola ta' l-applikazzjoni għall-

konċessjonijiet li tinsab fl-Anness 1 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 imsemmija hawn fuq, u ma jinghatawx lill-President tal-Parlament Ewropew sad-data ta' l-għeluq u ma jkunux jissodisfaw il-kundizzjonijiet għas-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet stipulati hawn taht.

2.2. Kriterji ta' l-eligibilità

Sabiex tkun eligibbli għal konċessjoni, fondazzjoni politika f'livell Ewropew għandha tissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, jiġifieri:

- (a) għandha tkun affiljata ma' wiehed mill-partiti politiċi f'livell Ewropew rikonossut b'konformità ma' dan ir-Regolament, kif ċertifikat minn dak il-partit;
- (b) għandu jkollha personalità legali fl-Istat Membru li fih hemm allokata is-sede tagħha. Din il-personalità legali għandha tkun separata minn dik tal-partit politiku f'livell Ewropew li miegħu hija affiljata l-fondazzjoni;
- (c) għandha tosserva, partikolarment fil-programm tagħha u fl-attivitajiet tagħha, il-prinċipji li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, jiġifieri l-prinċipji tal-libertà, id-demokrazija, ir-rispett lejn id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, u l-istat ta'dritt;
- (d) m'għandhiex tippromwovi oġettivi ta' profit;
- (e) il-korp ta' tmexxija tagħha għandu jkun kompost b'mod bilanċjat ġeografikament.

⁽¹⁾ ĠU L 297, 15.11.2003, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 155, 12.6.2004, p. 1.

2.3. Kriterji ta' l-eskluzjoni

L-applikanti għandhom jiċċertifikaw ukoll li huma ma jinsabux f'xi waħda miċ-ċirkostanzi deskritti fl-Artikoli 93(1) u 94 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li japplika għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾.

2.4. Kriterji ta' l-għazla

L-applikanti għandhom jipprovdu evidenza li għandhom il-vijabilità legali u finanzjarja meħtieġa sabiex iwettqu l-programm ta' attivitajiet stipulat fl-applikazzjoni għall-finanzjament u li għandhom il-kapaċità teknika u ta' l-immaniġġjar meħtieġa sabiex iwettqu b'suċċess il-programm ta' attivitajiet li għalih huma qed japplikaw għall-konċessjoni.

2.5. Kriterji ta' l-ghoti

Skond l-Artikolu 4(5) tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, l-appropriazzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja 2010 għandhom jitqassmu kif ġej bejn il-fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew li kisbu deċiżjoni pożittiva għall-applikazzjoni tagħhom għall-finanzjament skond il-kriterji ta' ammissibilità, eliġibilità, u l-kriterji ta' l-eskluzjoni u ta' l-għazla:

- (a) 15 % se jitqassmu f'ishma ndaq;
- (b) 85 % se jitqassmu bejn dawk li huma affiljati għal dawn il-partiti politiċi flivell Ewropew li għandhom membri eletti fil-Parlament Ewropew, proporzjonalment man-numru ta' membri eletti.

2.6. Dokumenti ta' appoġġ

Għall-iskop ta' evalwazzjoni tal-kriterji ta' hawn fuq, l-applikanti għandhom jipprovdu d-dokumenti ta' appoġġ li ġejjin:

- (a) L-ittra oriġinali li tindika l-ammont ta' għotja rikjest
- (b) Il-formola ta' applikazzjoni fl-Anness 1 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 mimlija u ffirmata kif meħtieġ (inkluża d-dikjarazzjoni solenni bil-miktub)
- (c) L-istatuti ta' l-applikant (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li ġew imressqa)
- (d) Iċ-ċertifikat uffiċjali ta' registrazzjoni (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li ġew imressqa)
- (e) Evidenza riċenti ta' l-eżistenza ta' l-applikant
- (f) Lista ta' diretturi/membri tal-Bord Maniġerjali (l-ismijiet u l-kunjomijiet, cittadinanza, it-titli jew il-karigi fi hdan il-partit li qed japplika) (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li ġew imressqa)

- (g) Il-programm ta' l-applikant (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li ġew imressqa)
- (h) Dikjarazzjoni finanzjarja komprensiva għall-2008 iċċertifikata minn korp tal-verifika estern ⁽²⁾
- (i) Baġit provviżorju għall-operat matul il-perijodu kkonċernat (mill-1 ta' Jannar 2010 sa sal-31 ta' Dicembru 2010) li jindika n-nefqa eliġibbli għall-finanzjament mill-baġit Komunitarju.

3. FINANZJAMENT KOMUNITARJU

It-total ta' l-istima tal-baġit għas-sena finanzjarja 2010 huwa ta' EUR 7 140 000 li huwa suġġett għall-approvazzjoni mill-awtorità tal-baġit.

L-ammont massimu li jithallas lill-benefiċjarji mill-Parlament Ewropew m'għandux jaqbeż il-85 % ta' l-ispejjeż marbuta ma' l-operat tal-fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew li huma eliġibbli. Il-fondazzjoni politika kkonċernata għandha r-responsabilità li tipprovdi evidenza.

Il-finanzjament Komunitarju se jiehru l-għamla ta' konċessjoni għall-operat kif jipprovdu r-Regolament Finanzjarju u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Dicembru 2002 li jippreskrivi regoli ddetaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾. L-arranġamenti għall-hlas tal-konċessjonijiet u l-obbligi li jirregolaw l-użu tagħhom se jiġu stipulati fi ftehim ta' għoti ta' konċessjoni - kampjun ta' dan il-ftehim jinsab fl-Anness 2 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004.

4. PROCĊEDURA

4.1. Data ta' l-għeluq u s-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet

Id-data ta' l-għeluq għas-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet hija l-1 ta' Novembru 2009. L-applikazzjonijiet imressqa wara dik id-data mhux se jiġu kkunsidrati.

L-applikazzjonijiet għandhom:

- isiru permezz tal-formola ta' l-applikazzjoni għall-konċessjoni;
- jiġu ffirmati, mingħajr ma l-applikant jonqos milli jagħmel dan, minnu stess jew minn aġent awtorizzat b'mod korrett;
- jiġu sottomessi f'zewġ envelops li t-tnejn iridu jkunu ssiġillati. Barra l-indirizz tad-dipartiment reċipjent kif mogħti fuq is-sejha għall-proposti, fuq l-envelop ta' ġewwa għandu jitniżzel dan li ġej:

CALL FOR PROPOSALS — 2010 grants to political foundations at European level

NOT TO BE OPENED BY THE MAIL SERVICE OR BY ANY OTHER UNAUTHORISED PERSON

⁽¹⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁽²⁾ Sakemm l-applikant ma jkunx ġie stabbilit matul is-sena kurrenti.

⁽³⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1.

Jekk jintużaw envelops li jehlu minnhom infushom, dawn għandhom jiġu ssiġillati bit-tejp li jwaha bil-firma ta' min qed jibgħat imwaha fuqu. Il-firma ta' min qed jibgħat għandha tinkludi mhux biss il-firma bil-miktub tiegħu, iżda wkoll it-timbru ta' l-organizzazzjoni tiegħu;

- jitressqu mhux iktar tard mid-data ta' l-għeluq stipulata fis-sejha għall-proposti jew bil-posta rreġistrata, kif muri bit-timbru tal-posta jew bis-servizz tal-kurjer skond id-data fuq l-irċevuta tad-depożitu,

L-envelop ta' barra għandu jkun indirizzat lil:

EUROPEAN PARLIAMENT
Mail Service
KAD 00D008
2929 Luxembourg
LUXEMBOURG

Dan l-envelop għandu jkun fih ukoll l-indirizz ta' min qed jibgħat.

L-envelop ta' ġewwa għandu jkun indirizzat lil:

President of the European Parliament
via Mr Vanhaeren, Director-General of Finance
SCH 05B031
2929 Luxembourg
LUXEMBOURG

4.2. Skeda għall-implimentazzjoni tal-programm ta' attivitajiet

Il-perijodu eligibbli għall-kofinanzjament tan-nefqa marbuta ma' l-operat tal-fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew fl-2010 jibda mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Dicembru 2010.

4.3. Proċedura ta' l-għoti u skeda

Il-proċedura u l-iskeda li ġejjin se japplikaw għall-għoti ta' konċessjonijiet lill-fondazzjonijiet politiċi flivell Ewropew:

- (a) Il-prezentazzjoni ta' l-applikazzjoni lill-Parlament Ewropew (mhux iktar tard mill-1 ta' Novembru 2009)

- (b) Kunsiderazzjoni u għażla mid-dipartimenti tal-Parlament Ewropew. L-applikazzjonijiet li jitqiesu ammissibbli biss se jiġu eżaminati a bażi tal-kriterji ta' l-eligibiltà, ta' l-esklużjoni u ta' l-għażla stipulati fis-sejha għall-proposti.

- (c) L-adozzjoni tad-deċiżjoni finali mill-Bureau tal-Parlament Ewropew (mhux aktar tard mill-1 ta' Frar 2010) u n-notifika ta' l-applikanti.

- (d) Firma tal-ftehim ta' għoti ta' konċessjoni (fi żmien 30 ġurnata mid-deċiżjoni tal-Bureau)

- (e) Hlas bil-quddiem ta' 80 % (fi żmien 15-il ġurnata mill-iffirmar tal-ftehim).

4.4. Iktar informazzjoni

It-testi li ġejjin huma disponibbli fis-sit ta' l-Internet tal-Parlament Ewropew fl-indirizz li ġejj:

<http://www.europarl.europa.eu/tenders/invitations.htm>

- (a) Ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom.

- (b) Id-deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistipula proċeduri għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom.

- (c) Il-formola ta' l-applikazzjoni għall-konċessjoni;

- (d) Ftehim dwar il-kampjun.

Kwalunkwe mistoqsijiet relatati ma' din is-sejha għall-proposti li għandha l-ghan li tagħti konċessjonijiet għandhom jintbagħtu bil-posta elettronika, u għandha tiġi kkwotata r-referenza, fl-indirizz li ġejj: Helmut.Betz@europarl.europa.eu

Sejha Għall-Proposti IX-2010/01 – Konċessjonijiet lill-Partiti Poliċi f'Livell Ewropew

(2009/C 125/10)

1. GHANJIJET

1.1. Sfond

L-Artikolu 191 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea jistqarr li l-partiti poliċi f'livell Ewropew huma fattur importanti għall-integrazzjoni fl-Unjoni. Jagħtu kontribut sabiex tinholoq kuxjenza u jesprimu r-rieda politika taċ-ċittadini ta' l-Unjoni. F'dan il-kuntest, ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Novembru 2003 ⁽¹⁾ jistipula r-regolamenti li jirregolaw il-partiti poliċi f'livell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom. Ir-Regolament jipprovdi, partikolarment, għal konċessjoni annwali mill-Parlament Ewropew, taht forma ta' sussidju fuq l-operat, lill-partiti poliċi li japplikaw u li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fir-Regolament.

1.2. Għan tas-sejha għall-proposti

Skond l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistipula l-proċeduri għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 ⁽²⁾, "Il-Parlament Ewropew għandu jippubblika kull sena, qabel tmiem l-ewwel nofs tas-sena, sejha għall-proposti bil-għan li jqassam konċessjonijiet li jiffinanzjaw lill-partiti u fondazzjonijiet." Is-sejha għall-proposti tikkonċerna l-applikazzjonijiet għall-konċessjonijiet għas-sena finanzjarja 2010 li tkopri l-perijodu ta' attivitajiet mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Diċembru 2010.

2. KRITERJI U DOKUMENTI TA' APPOĠĠ

2.1. Ammissibilità

L-applikazzjonijiet mhux se jkun ammissibbli jekk ma jiġux sottomessi bil-miktub fuq il-formola ta' l-applikazzjoni għall-konċessjonijiet li tinsab fl-Anness 1 tad-Deciżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 imsemmija hawn fuq, u ma jinghatawx lill-President tal-Parlament Ewropew sad-data ta' l-gheluq u ma jkunux jissodisfaw il-kundizzjonijiet għas-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet stipulati hawn taht.

2.2. Kriterji ta' l-eligibilità

Sabiex ikun eligibbli għal konċessjoni, partit politiku f'livell Ewropew għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3(1) tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, jiġifieri:

- (a) għandu jkollu personalità legali fl-Istat Membru li fih hemm allokat is-sede tiegħu;
- (b) għandu jkun rappreżentat, f'ta' l-anqas kwart mill-Istati, minn Membri tal-Parlament Ewropew jew fil-Parlamenti nazzjonali jew Parlamenti reġjonali jew fl-assembleji reġjonali, jew li jkun inghata, f'ta' l-anqas f'kwart ta' l-Istati Membri, ta' l-anqas tlieta fil-mija tal-voti mitfugħa f'kull wiehed minn dawk l-Istati Membri fl-iktar elezzjonijiet riċenti tal-Parlament Ewropew;

(c) għandu josserva, partikolarment fil-programm tiegħu u fl-attivitajiet tiegħu, il-prinċipji li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, jiġifieri l-prinċipji tal-libertà, id-demokrazzija, ir-rispett lejn id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, u l-istat ta'dritt;

(d) għandu jkun ipparteċipa f'elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew, jew esprima l-intenzjoni li jipparteċipa fihom.

2.3. Kriterji ta' l-eskluzjoni

L-applikanti għandhom jiċċertifikaw ukoll li huma ma jinsabux f'xi waħda miċ-ċirkostanzi deskritti fl-Artikoli 93(1) u 94 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li japplika għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾.

2.4. Kriterji ta' l-ghażla

L-applikanti għandhom jipprovdu evidenza li għandhom il-vija-biltà legali u finanzjarja meħtieġa sabiex iwettqu l-programm ta' attivitajiet stipulat fl-applikazzjoni għall-finanzjament u li għandhom il-kapaċità teknika u ta' l-immaniġġjar meħtieġa sabiex iwettqu b'suċċess il-programm ta' attivitajiet li għalih huma qed japplikaw għall-konċessjoni.

2.5. Kriterji ta' l-ghoti

Skond l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, l-appropriazzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja 2010 għandhom jitqassmu kif ġej bejn il-partiti poliċi f'livell Ewropew li kisbu deciżjoni pożittiva dwar l-applikazzjoni tagħhom għall-finanzjament skond il-kriterji ta' ammissibilità, eligibilità, u l-kriterji ta' l-eskluzjoni u ta' l-ghażla:

- (a) 15 % se jitqassmu fishma ndaq;
- (b) 85 % se jitqassmu bejn dawk li għandhom membri eletti fil-Parlament Ewropew, proporzjonalment man-numru ta' membri eletti.

2.6. Dokumenti ta' appoġġ

Għall-iskop ta' evalwazzjoni tal-kriterji ta' hawn fuq, l-applikanti għandhom jipprovdu d-dokumenti ta' appoġġ li ġejjin:

- (a) L-ittra originali li tindika l-ammont ta' għotja rikjest

⁽¹⁾ ĠU L 297, 15.11.2003, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 155, 12.6.2004, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

- (b) Il-formola ta' applikazzjoni fl-Anness 1 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 mimlija u ffirmata kif mehtieg (inkluża d-dikjarazzjoni solenni bil-miktub)
- (c) L-istatuti tal-partit politiku (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li ġew imressqa)
- (d) Iċ-ċertifikat uffiċjali ta' registrazzjoni (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li ġew imressqa)
- (e) Evidenza riċenti ta' l-eżistenza ta' partit politiku
- (f) Lista ta' diretturi/membri tal-Bord Maniġerjali (l-ismijiet u l-kunjomijiet, it-titli jew il-karigi fi hdan il-partit li qed japplika) (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li ġew imressqa)
- (g) Dokumenti li jiċċertifikaw li l-applikant jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 3(1) (b) ⁽¹⁾ tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003
- (h) Dokumenti li jiċċertifikaw li l-applikant jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 3(1) (d) tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li diġà ġew ippreżentati)
- (i) Il-programm tal-partit politiku (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li ġew imressqa)
- (j) Dikjarazzjoni finanzjarja komprensiva għall-2008 iċċertifikata minn korp tal-verifika estern ⁽²⁾
- (k) Baġit provviżorju għall-operat matul il-perijodu kkonċernat (1 ta' Jannar 2010 sa 31 ta' Diċembru 2010) li jindika nefqa eliġibbli għall-finanzjament mill-baġit Komunitarju.

3. FINANZJAMENT KOMUNITARJU

It-total ta' l-istima tal-baġit għas-sena finanzjarja 2010 huwa ta' EUR 11 075 000, li huwa suġġett għall-approvazzjoni mill-awtorità tal-baġit.

⁽¹⁾ Inklużi l-listi tal-persuni eletti msemmija fl-Artikoli 3(1) (b), l-ewwel subparagrafu, u l-Artikolu 10(1)(b).

⁽²⁾ Sakemm il-partit politiku flivell Ewropew ma jkunx ġie stabbilit matul is-sena kurrenti.

L-ammont massimu li jithallas lill-benefiċjarji mill-Parlament Ewropew m'għandux jaqbeż il-85 % ta' l-ispejjeż marbuta ma' l-operat tal-partiti politiċi flivell Ewropew li huma eliġibbli. Il-partit politiku kkonċernat għandu r-responsabilità li jipprovdi evidenza.

Il-finanzjament Komunitarju se jiehu l-għamla ta' konċessjoni għall-operat kif jipprovdu r-Regolament Finanzjarju u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jippreskrivi regoli ddettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾. L-arranġamenti għall-hlas tal-konċessjonijiet u l-obbligi li jirregolaw l-użu tagħhom se jiġu stipulati fi ftehim ta' għoti ta' konċessjoni - kampjun ta' dan il-ftehim jinsab fl-Anness 2 tad-Deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004.

4. PROCEDURA

4.1. Data ta' l-għeluq u s-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet

Id-data ta' l-għeluq għas-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet hija l-1 ta' Novembru 2009. L-applikazzjonijiet imressqa wara dik id-data mhux se jiġu kkunsidrati.

L-applikazzjonijiet għandhom:

- isiru permezz tal-formola ta' l-applikazzjoni għall-konċessjoni;
- jiġu ffirmati, mingħajr ma l-applikant jonqos milli jagħmel dan, minnu stess jew minn agent awtorizzat b'mod korrett;
- jiġu sottomessi f'zewġ envelops li t-tnejn iridu jkunu ssiġillati. Barra l-indirizz tad-dipartiment reċipjent kif mogħti fuq is-sejha għall-proposti, fuq l-envelop ta' ġewwa għandu jtniżżel dan li ġej:

CALL FOR PROPOSALS – 2010 grants to political parties at European level

NOT TO BE OPENED BY THE MAIL SERVICE OR BY ANY OTHER UNAUTHORISED PERSON

Jekk jintużaw envelops li jehlu minnhom infushom, dawn għandhom jiġu ssiġillati bit-tejp li jawhhal bil-firma ta' min qed jibgħat imwahnha fuqu. Il-firma ta' min qed jibgħat għandha tinkludi mhux biss il-firma bil-miktub tiegħu, iżda wkoll it-timbru ta' l-organizzazzjoni tiegħu;

- jitressqu mhux iktar tard mid-data ta' l-għeluq stipulata fis-sejha għall-proposti jew bil-posta rreġistrata, kif muri bit-timbru tal-posta jew bis-servizz tal-kurjer skond id-data fuq l-irċevuta tad-depożitu,

⁽³⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 1.

L-envelop ta' barra għandu jkun indirizzat lil:

EUROPEAN PARLIAMENT
Mail Service
KAD 00D008
L-2929 Luxembourg

Dan l-envelop għandu jkun fih ukoll l-indirizz ta' min qed jibgħat.

L-envelop ta' ġewwa għandu jkun indirizzat lil:

President of the European Parliament
via Mr Vanhaeren, Director-General of Finance
SCH 05B031
L-2929 Luxembourg

4.2. Skeda għall-implimentazzjoni tal-programm ta' attivitajiet

Il-perijodu eligibbli għall-kofinanzjament tan-nefqa marbuta ma' l-operat tal-partiti politiċi flivell Ewropew fl-2010 jibda mill-1 ta' Jannar 2010 sal-31 ta' Diċembru 2010.

4.3. Proċedura ta' l-għoti u skeda

Il-proċedura u l-iskeda li ġejjin se japplikaw għall-għoti ta' konċessjonijiet lill-partiti politiċi flivell Ewropew:

- (a) Il-preżentazzjoni ta' l-applikazzjoni lill-Parlament Ewropew (mhux iktar tard mill-1 ta' Novembru 2009)
- (b) Kunsiderazzjoni u għażla mid-dipartimenti tal-Parlament Ewropew. L-applikazzjonijiet li jitqiesu ammissibbli biss se jiġu eżaminati a bażi tal-kriterji ta' l-eligibilità, ta' l-esklużjoni u ta' l-għażla stipulati fis-sejha għall-proposti.

(c) L-adozzjoni tad-deċiżjoni finali mill-Bureau tal-Parlament Ewropew (mhux iktar tard mill-1 ta' Frar 2010) u n-notifika ta' l-applikanti.

(d) Firma tal-ftehim ta' għoti ta' konċessjoni (fi żmien 30 ġurnata mid-deċiżjoni tal-Bureau)

(e) Hlas bil-quddiem ta' 80 % (fi żmien 15-il ġurnata mill-iffirmar tal-ftehim).

4.4. Iktar informazzjoni

It-testi li ġejjin huma disponibbli fis-sit ta' l-Internet tal-Parlament Ewropew fl-indirizz li ġejj:

<http://www.europarl.europa.eu/tenders/invitations.htm>

(a) Ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom.

(b) Id-deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistipula proċeduri għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom.

(c) Il-formola ta' l-applikazzjoni għall-konċessjoni;

(d) Ftehim dwar il-kampjun.

Kwalunkwe mistoqsijiet relatati ma' din is-sejha għall-proposti li għandha l-ghan li tagħti konċessjonijiet għandhom jintbagħtu bil-posta elettronika, u għandha tiġi kkwotata r-referenza tal-pubblikazzjoni, fl-indirizz li ġejj: Helm.Betz@europarl.europa.eu

IL-KUMMISSJONI

Sejhiet għal proposti skond il-programm ta' hidma għall-2009 tal-Programmi ta' Politika ta' Appoġġ għat-Teknoloġiji tal-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni bħala parti mill-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007 sa 2013)

(2009/C 125/11)

Hawn qed tiġi nnotifikata it-tnejja għal proposti skond il-programm ta' hidma għall-2009 tal-Programmi ta' Politika ta' Appoġġ għat-Teknoloġiji tal-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni bħala parti mill-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007 sa 2013).

Jintlaqghu proposti għas-sejha li ġejja. CIP-ICT PSP-2009-3bis.

Id-dokumentazzjoni tas-sejha li tinkludi l-kontenut, iż-żmien tal-gheluq u l-baġit jinstabu fit-test tas-sejha ppubblikati fuq is-sit tal-ICT PSP: http://ec.europa.eu/ict_psp

MEDIA 2007 – ŻVILUPP, DISTRIBUZZJONI, PROMOZZJONI U TAHRIG**Sejha Għall-Proposti – EACEA/04/09****Tahrig**

(2009/C 125/12)

1. Għanijiet u deskrizzjoni

Din is-sejha għall-proposti hija bbażata fuq id-Deciżjoni Nru 1718/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm multiannwali uniku għal miżuri Komunitarji fis-settur awdjoviziv għall-perjodu bejn l-2007 u l-2013.

Wahda mill-miżuri li għandha tiġi implimentata skont din id-Deciżjoni tinvolvi t-titjib tat-tahrig professjonali kontinwu tal-professjonisti fis-settur awdjoviziv, sabiex dawn jingħataw l-għarfien u l-kapaċitajiet li għandhom bżonn biex johlqu prodotti kompetittivi fis-swieq Ewropej u oħrajn.

2. Kandidati eliġibbli

L-applikanti għandhom ikunu stabbiliti f'wiehed mill-pajjiżi li ġejjin:

- Is-27 pajjiż tal-Unjoni Ewropea;
- il-pajjiżi tal-EFTA u ż-ŻEE: l-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja;
- l-Iżvizzera u l-Kroazja

Dan l-avviż huwa indirizzat lill-kandidati f'wahda mill-kategoriji ta' stabbiliment imsemmija hawn taht, li l-attivitajiet tagħhom jikkontribwixxu għall-miżuri msemmija fuq:

- Skejjel taċ-ċinema u tat-televiżjoni
- Universitajiet
- Organizzazzjonijiet speċjalizzati fit-tahrig professjonali
- Kumpaniji privati fis-settur awdjoviziv
- Organizzazzjonijiet/assozjazzjonijiet professjonali li jispeċjalizzaw fis-settur awdjoviziv.

3. Azzjonijiet eliġibbli

Huma eliġibbli l-azzjonijiet li ġejjin u l-attivitajiet tagħhom, li jseħhu fil-pajjiżi MEDIA.

Azzjonijiet immirati lejn l-iżvilupp tal-kapaċità tal-professjonisti awdjovizivi biex jifhmu u jintegraw dimensjoni Ewropea f'xogħolhom billi jtejbju l-għarfien espert fl-oqsma li ġejjin:

- Tahrig fil-ġestjoni ekonomika, finanzjarja u kummerċjali
- Tahrig f'teknoloġiji awdjovizivi godda
- Tahrig fl-iżvilupp ta' proġetti ta' skripts

4. Kriterji għall-ghoti

Il-punti għall-applikanti eliġibbli se jiġu allokat i minn total ta' 100 fuq il-baži tal-kunsiderazzjonijiet li ġejjin:

- Il-kwalità tal-kontenut tal-attività (20 punt)
- Il-ġestjoni tal-proġett (20 punt)
- Il-kwalità tas-shubija mal-industrija tal-awdjoviziv (20 punt)
- Id-dimensjoni Ewropea (20 punt)
- L-Impatt (20 punt)

5. Baġit għall-proġetti

L-ammont massimu disponibbli fl-ambitu ta' din is-sejha għall-proposti huwa € 2 400 000.

L-appoġġ finanzjarju mill-Kummissjoni ma jistax jaqbeż il-50 %/60 % tal-ispejjeż totali eliġibbli.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja sejra tingħata fil-forma ta' ghotja.

6. Skadenza għall-preżentazzjoni tal-applikazzjonijiet

L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu lill-Aġenzija Eżekuttiva (EACEA) mhux aktar tard mill-7 ta' Awwissu 2009.

7. Tagħrif shih

Il-linji gwida ddettaljati għall-kandidati, kif ukoll il-formoli tal-applikazzjoni, jistgħu jinkisbu mill-indirizz li ġej <http://eacea.ec.europa.eu> Huwa obbligatorju li l-applikazzjonijiet jintbagħtu fuq il-formola pprovduta u jkollhom l-Annessi u l-informazzjoni kollha mitluba.

PROCĊEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI

Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni

(Każ COMP/M.5510 – Atlantia/SIAS/Acciona/Itinere Chilean Assets)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata

(2009/C 125/13)

1. Fil-25 ta' Mejju 2009, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriża Società Iniziative Autostradali e Servizi S.p.A. ("SIAS", l-Italja) takkwista, fl-ambitu tat-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill, il-kontroll kongunt flimkien ma' Atlantia S.p.A. ("Atlantia", l-Italja) u Atlantia u Acciona S.A. ("Acciona", Spanja) rispettivament, ta' hames awtostradi Ċileni bi hlas (Operación y Logística de Infraestructuras; Litoral Central; Vespucio Sur; Gestión Vial u Autopista Nororient) ("Itinere Chilean assets") b'xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:

- għal SIAS: il-ġestjoni ta' awtostradi, bini u trasport bl-art fis-settur tal-merkanzija,
- għal Atlantia: Awtostradi bi hlas fl-Italja u barra mill-Italja,
- għal Acciona: Infrastrutturi, enerġija, ilma u servizzi konċessjonarji fi Spanja u l-barra minn Spanja,
- għal Itinere Chilean assets: Awtostradi bi hlas fiċ-Ċili.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni ssib li l-operazzjoni nnotifikata tista' taq' fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet taht ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾ ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għat-trattament taht il-proċedura stipulata fl-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati biex iressqu kwalunkwe kummenti li jistgħu jkollhom dwar it-tranzizzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-faks (+32 2 2964301 jew 2967244) jew bil-posta, taht in-numru ta' referenza COMP/M.5510 – Atlantia/SIAS/Acciona/Itinere Chilean Assets, fl-indirizz li ġej:

Il-Kummissjoni Ewropea
Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni
Registru tal-Amalgamazzjonijiet
J-70
1049 Bruxelles/Brussell
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ ĠU C 56, 5.3.2005, p. 32.

Il-Kummissjoni

2009/C 125/11	Sejhiet ghal proposti skond il-programm ta' hidma għall-2009 tal-Programmi ta' Politika ta' Appoġġ għat-Teknoloġiji tal-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni bhala parti mill-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni (2007 sa 2013)	30
2009/C 125/12	MEDIA 2007 – Żvilupp, distribuzzjoni, promozzjoni u taħriġ – Sejha Għall-Proposti – EACEA/04/09 – Taħriġ	31

PROCĊEDURI GħALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni

2009/C 125/13	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni – (Każ COMP/M.5510 – Atlantia/SIAS/Acciona/Itinere Chilean Assets) – Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura simplifikata	33
---------------	--	----



PREZZ TAL-ABBONAMENT 2009 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 000 EUR fis-sena (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	100 EUR fix-xahar (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	700 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	70 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	40 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	500 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	360 EUR fis-sena (= 30 EUR fix-xahar)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

(*) Il-prezz kull kopja: bi 32 paġna: 6 EUR
minn 33 sa 64 paġna: 12 EUR
aktar minn 64 paġna: Prezz fiss għal kull każ

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li jroġoġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (Serje S – Appalti u Swieq Pubbliċi) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Il-pubblikazzjonijiet bil-flus editjati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>